

GC(60)/8

٢٠ حزيران/يونيه ٢٠١٦

توزيع عام

عربي

الأصل: انكليزي

المؤتمر العام

الدورة العادية الستون

البند الفرعي ٥ (ج) من جدول الأعمال المؤقت

(الوثيقة GC(60)/1)

تبسيط أعمال المؤتمر العام: تغييرات في حدود المهل الزمنية للبيانات في أثناء المناقشة العامة

- ١- في ٢٠ أيار/مايو ٢٠١٦، تم إبلاغ مجلس المحافظين بالاقترح المرفق الصادر عن البرازيل.
- ٢- في ٩ حزيران/يونيه ٢٠١٦، وفقاً لاقترح البرازيل، أوصى المجلس المؤتمر العام بتغيير المهلة الزمنية المحددة للبيانات في أثناء المناقشة العامة من ١٥ دقيقة إلى ٧ دقائق لممثلي جميع الدول الأعضاء والمراقبين ابتداءً من الدورة العادية الحادية والستين للمؤتمر العام في ٢٠١٧.

مذكرة إيضاحية

تبسيط أعمال المؤتمر العام : تغييرات في حدود المهل الزمنية للبيانات في أثناء المناقشة العامة لمؤتمر الوكالة العام

خلال العقود القليلة الماضية، ارتفع عدد الدول الأعضاء في الوكالة بشكل كبير (ارتفع من ١١٣ دولة عضواً في عام ١٩٨٩ إلى ١٦٧ دولة عضواً في عام ٢٠١٥)، كما ارتفع عدد البيانات المقدمة في أثناء المؤتمر العام (ارتفع عددها من ٨٤ بيانا في عام ١٩٨٩ إلى ١٣١ بيانا في عام ٢٠١٥).

وفي ١٩٨٩، اعتمد المؤتمر العام المقرر GC(XXXIII)/DEC/8، الذي، في إطار الجهود المبذولة لتبسيط أعمال المؤتمر العام، يأذن بفترة ١٥ دقيقة كحد أقصى لكل بيان يُدلى به في أثناء المناقشة العامة. بيد أن الارتفاع الكبير في عدد الدول الأعضاء في الوكالة أدى إلى امتداد الاجتماعات المسائية للمؤتمر العام خلال المناقشة العامة التي تُجرى يومي الثلاثاء والأربعاء. ففي عام ١٩٨٩، اختُتمت اجتماعات بعد الظهر ليومي الثلاثاء والأربعاء في الساعة ١٧/٢٠ وفي الساعة ١٨/٠٠ على التوالي؛ وفي عام ٢٠١٥، اختُتمت في الساعة ٢١/٣٠ وفي الساعة ٢٢/٢٠ على التوالي.

وهذا التأخر في الاجتماعات المسائية له عدد من السلبات، منها خاصة: '١' لا يجلب سوى عددا قليلا جدا من الحاضرين؛ '٢' يُسبب إزعاجاً للوفود؛ '٣' تكبد الوكالة زيادة في تكاليف الترجمة الفورية وغيرها من تكاليف خدمات المؤتمر.

فمن أجل معالجة تلك المشاكل، وتماشيا مع الاجراءات القائمة للدول الأعضاء بشأن قائمة المتحدثين، بما في ذلك مواصلة ممارسة إعطاء أولوية خاصة للوزراء، يُقترح تغيير المهلة الزمنية الحالية المحددة بـ ١٥ دقيقة للبيانات المدلى بها خلال المناقشة العامة لتكون في حدود ٧ دقائق لجميع الدول الأعضاء والمراقبين.

ومن المتوقع، مع الحدود الجديدة المقترحة للمهل الزمنية، أن يتم تقديم متوسط ٧ إلى ٨ بيانات في الساعة (مقارنة مع متوسط ٥,٢ بيانات في الساعة في عام ٢٠١٥). وستُنشج مدة المناقشة العامة التي تمتد من صباح يوم الاثنين إلى غاية صباح يوم الخميس من المؤتمر العام المجال لنحو ١٥٠ بيانا، في غضون اجتماعات فترات الصباح العادية (من الساعة ١٠/٠٠ إلى الساعة ١٣/٠٠) واجتماعات فترات بعد الظهر العادية (من الساعة ١٥/٠٠ إلى الساعة ١٨/٠٠) خلال تلك الأيام. ففي عام ٢٠١٥، قدّم ١٣١ متحدثاً بيانات بمجموع ٢٥ ساعة. فلو تم تطبيق في ٢٠١٥ الحدود الزمنية المقترحة السالفة الذكر لكانت مدة المناقشة العامة أقل من ١٦ ساعة.

وسيتيح تنفيذ الحدود السالفة الذكر تجنب إزعاج الوفود بأخذ الكلمة في ساعات متأخرة، وتجنب تحمل الوكالة التكاليف الإضافية للترجمة الفورية وغيرها من الخدمات بسبب امتداد الاجتماعات المسائية. ويُقدر مجموع تكاليف الترجمة الفورية التي تكبدتها الأمانة لكل اجتماع مسائي إضافي بما يصل إلى ١٨,٠٠٠ دولار أمريكي.

ورغم الحدود الزمنية الجديدة المقترحة للبيانات، سيقق للدول الأعضاء والمراقبين مواصلة العمل بالممارسة الحالية المتمثلة في تعميم النسخ المطولة من بياناتها، وإتاحة تنزيلها في القسم المخصص للمؤتمر العام على موقع الوكالة الشبكي.

ويُقترح أن يُقدم المجلس توصية إلى المؤتمر العام من أجل تغيير الحدود الزمنية للبيانات على النحو المشار إليه أعلاه. ومن المتوقع أن تُتجج موافقة المؤتمر العام في أيلول/سبتمبر ٢٠١٦ إنفاذ هذا التغيير ابتداءً من الدورة العادية الحادية والستين للمؤتمر العام في أيلول/سبتمبر ٢٠١٧.

* * *

[التوقيع] [الختم]